

# CIRCU LA TIONS)

21 JANVIER  
5 MARS 2017



FESTIVAL  
DE LA JEUNE  
PHOTOGRAPHIE  
EUROPÉENNE

DOSSIER DE PRESSE

**LE CENTQUATRE PARIS**  
5 rue Curial 75019 Paris  
M° Riquet  
www.104.fr  
01 53 35 50 00

**HÔTEL FONTFREYDE**  
03 mars - 04 juin  
34 Rue des Gras  
63000 Clermont-Ferrand  
04 73 42 31 80

## CIRCULATION(S), FESTIVAL DE LA JEUNE PHOTOGRAPHIE EUROPÉENNE

**DU 21 JANVIER AU 5 MARS 2017 AU CENTQUATRE-  
PARIS, 5 RUE CURIAL 75019 PARIS**

Du mercredi au dimanche (hors vacances)

Du mardi au dimanche (en période de vacances)

De 14h à 19h la semaine, et de 12h à 19h le week-end

## ACCÈS

**MÉTRO**: Riquet (M° 7) - Stalingrad (M° 2, 5 et 7)  
- Marx Dormoy (M° 12)

**RER E**: Rosa Parks

**BUS**: 54 - 60

## TARIFS

- **EXPOSITIONS GRATUITES**: La nef Curial, la halle Aubervilliers et Little Circulation(s)
- **PLEIN 5 €**
- **RÉDUIT 3 €** (-30 ans, +65 ans, demandeurs d'emploi, personnes bénéficiant de minima sociaux, artistes (Maison des artistes, AGESSA), familles nombreuses (à partir de 3 personnes), personnes en situation de handicap avec un accompagnateur, enseignants, personnels de la Ville de Paris, groupes de 10 personnes, adhérents des lieux et institutions partenaires, carte CEZAM)
- **2 €** Abonnés, adhérents PASS 104, PASS jeune (étudiants et jeunes de moins de 30 ans), établissements scolaires, adhérents Fetart
- **1 €** Pour toute personne ayant déjà visité l'exposition et souhaitant revenir, sur présentation du billet
- **Gratuit** pour les enfants de moins de 6 ans

## SITES INTERNET

[www.festival-circulations.com](http://www.festival-circulations.com)

[www.104.fr](http://www.104.fr)

[www.fetart.org](http://www.fetart.org)

## RÉSEAUX SOCIAUX

**FACEBOOK**: Festival Circulations

**INSTAGRAM**: festival\_circulations

**TWITTER**: Fetart (@fetartparis)

## HORS LES MURS

### HÔTEL FONTFREYDE

Rendez-vous au centre photographique de Clermont-Ferrand, du 03 mars au 04 juin 2017

### SNCF GARES & CONNEXIONS

Retrouvez les artistes Circulation(s) à Gare de l'Est

## LIEUX ASSOCIÉS

La jeune photographie contemporaine est dans tout Paris! Découvrez nos galeries partenaires.

## GALERIE CIRCULATION(S)

La galerie Circulation(s) représente les artistes du festival Circulation(s) mais pas seulement ! Rendez-vous sur [www.galerie-circulations.com](http://www.galerie-circulations.com) pour tous les découvrir.

## DATES À RETENIR

### VERNISSAGE PRESSE

*Vendredi 20 janvier*

### VERNISSAGE PUBLIC

*Samedi 21 janvier dès 14h*

### STUDIO PHOTO

*Tous les week-ends - Séance de 20 minutes  
avec un tirage A4 signé. - Tarif: 59 €*

*Inscription sur le site [www.festival-circulations.com](http://www.festival-circulations.com)  
à partir du 10 décembre*

### FETART ACADEMY SPÉCIAL RÉSIDENCES D'ARTISTES

*Samedi 4 février - Atelier 7 - Gratuit - Table  
ronde pour mieux comprendre et appréhender le  
monde de la photographie. :*

### SOIRÉE ANTI SAINT-VALENTIN

*Le 14 février à partir de 19h à Grand Central avec  
studios photos, performances, DJset*

### LECTURES DE PORTFOLIOS :

*Samedi 25 février et dimanche 26 février - de  
13h à 19h - Atelier 7 - Payant, sur inscription*

*Les lectures de portfolios s'adressent aux photo-  
graphes professionnels, aux étudiants en écoles  
d'art ainsi qu'aux amateurs.*

## CIRCULATION(S), UN FESTIVAL EUROPÉEN DÉDIÉ À LA JEUNE PHOTOGRAPHIE

Marqué par l'incroyable succès de l'édition 2016 au CENTQUATRE-PARIS avec 50 000 visiteurs, le festival Circulation(s) s'inscrit toujours dans les grandes expositions du CENTQUATRE-PARIS. Dédié à la jeune photographie européenne, le festival Circulation(s) propose pour la septième année consécutive un regard croisé sur l'Europe à travers la photographie. Il a pour vocation de faire émerger les talents de la jeune photographie européenne et de faire découvrir au public la création artistique contemporaine innovante. La programmation s'articule autour de la sélection d'un jury suite à un appel à candidatures international, d'invités (une galerie et une école) et de la carte blanche du parrain de cette édition, Hercules Papaioannaou. Autour de cette exposition d'envergure réunissant 44 photographes européens, Little Circulation(s), l'exposition à hauteur d'enfants, revient en 2017 avec son programme pédagogique et des activités pour le jeune public.

## LES TOURNÉES DU FESTIVAL EN EUROPE

Cette année encore, des festivals seront partenaires et présenteront au sein de leur programmation une projection de l'édition 2017.

Les tournées 2016:

Belfast Foto Festival Irlande

Emerging Talents from FotoGrafia Rome's International Festival Italie

Encontros da Imagem de Braga Portugal

Format Festival Grande-Bretagne

Fotografia Europea de Reggio Emilia Italie

Fotofestiwal de Lodz Pologne

## LE CENTQUATRE-PARIS

Établissement artistique et culture innovant de la Ville de Paris, dirigé par José-Manuel Gonçalves, le CENTQUATRE-PARIS est un espace de résidences, de production et de diffusion pour publics et artistes du monde entier. Pensé comme une plate-forme artistique collaborative, il donne à tous accès à l'ensemble des arts actuels, à travers une programmation résolument populaire, contemporaine et exigeante. C'est aussi un lieu à vivre avec des commerces et des espaces consacrés aux pratiques artistiques amateurs et à la petite enfance. Chaque année, plus de 380 équipes artistiques sont accueillies en résidence, plasticiens, musiciens, danseurs, comédiens ou circassiens. Le CENTQUATRE-PARIS favorise également les rencontres et les coopérations entre créateurs, chercheurs et entrepreneurs, au sein de son incubateur qui héberge et accompagne dans leur développement des start-up inventant des produits et de services à la croisée de la création artistique et de l'innovation.

## HERCULES PAPAIOANNOU, PARRAIN DE L'ÉDITION 2017

Né à Thessalonique en Grèce (1962), Hercules Papaioannou étudie la physique puis fait un master en photographie à l'université de New York et un doctorat en photographie à l'école de journalisme et média de masse de Thessalonique. Il est commissaire de nombreuses expositions ainsi que pour le Thessaloniki Photography Festival Photosynkyria de 1993 à 2006. Il enseigne l'art de la photographie depuis plus de 20 ans, publie de nombreux essais à ce sujet et traduit certains livres de Susan Sontag, Ian Jeffrey, Villem Flusser. Il publie également des ouvrages en grec : *Marlboro photographs and the mild Wild West* (2009), *Greek photography and photography in Greece: an anthology of essays* (ed., 2013), *The photograph of the Greek landscape: between ideology and myth* (2014).

Conservateur du Musée de la Photographie de Thessalonique depuis 2001, il en a pris la direction en janvier 2016. Le musée a pour mission de préserver, étudier et présenter le monde de la photographie sur le plan national en parallèle des initiatives lancées sur le plan international pour la photographie grecque. Le musée réunit des archives de photographes grecs historiquement reconnus ainsi que des collections contemporaines locales et étrangères. Tous les deux ans, le musée organise une biennale internationale de photographie qui sert de lien entre la photographie grecque et internationale.

## LE CATALOGUE DE L' EXPOSITION

Le catalogue de référence bilingue (français / anglais) en couleurs, présentant l'ensemble des artistes et des intervenants de Circulation(s), est réalisé par les éditions du Bec en l'Air. Il est vendu au prix de 22 € à la librairie du CENTQUATRE-PARIS Le Merle Moqueur, et dans toutes les librairies spécialisées.

## LE FESTIVAL S'ARTICULE AUTOUR DE PLUSIEURS VOLETS :

- La sélection du jury
- Les artistes invités
- La galerie et l'école invitées
- La carte blanche du parrain

## LA SÉLECTION DU JURY 2017

Suite à l'appel à candidatures international diffusé auprès des structures européennes liées à l'image (institutions, festivals, écoles, galeries, médias), plus de 800 photographes ont envoyé leur dossier. Jugés sur leur qualité artistique, la pertinence de leur travail et la vision personnelle qu'ils expriment, les dossiers ont été examinés par un jury de professionnels du monde de l'image, réuni sous la houlette de José Manuel Gonçalves, directeur du CENTQUATRE-PARIS et du parrain Hercules Papaioannaou. À l'issue du jury, 25 photographes européens ont été sélectionnés :

Autio Miia, Finlande	Kloss Thiemo, Allemagne
Barthes Audrey et Amaral Michel, France	Knox Alan, Royaume-Uni
Bastianini Ludovica, Italie	Maslov Sasha, Ukraine
Bonifacino Jef, France	Moroni Marie, France
Bretin Frédérique, France	Rakos Mafalda, Autriche
Canevascini Arunà, Suisse	Rogalska Oliwia, Pologne
Cieslikiewicz Jan, Pologne	Shi Zhen, Chine/France
Fichard Kate, France	Silvestri Aida, Royaume-Uni
Fohlen Corentin, France	Taufenbach Edouard, France
Franco Tim, France / Pologne	Topakian Rebecca, France
Hamad Sonja, Allemagne	Wojciechowska Wiktoria, Pologne
Harbali Poline, France	Zwick Mathias, France
Ivin Sam, Royaume-Uni	

## LES ARTISTES INVITÉS

Coups de cœur, découvertes, clins d'œil... Plusieurs artistes invités sont accueillis sous forme d'expositions et d'installations au sein du festival.

Benainous Johanna & Parra Elsa, France	Landi Federica, Italie
Borzoni Michele, Italie	Laurila Milja, Finlande
De Wilde Sanne, Belgique	Oberndorfer Markus, Autriche
Errichiello Martin & Menichetti Filippo, Italie	Rime Marie, Suisse
Faingnaert Kevin, Belgique	Scherrer Camille, Suisse
Fromont Bérangère, France	Winter Stéphane, Suisse
Gesicka Weronika, Pologne	

## LA GALERIE ET L'ÉCOLE INVITÉE

Chaque année, le festival offre une visibilité particulière à une galerie européenne. Cette année c'est la galerie estonienne **Temnikova & Kasela Gallery**. Cette galerie défend les artistes confirmés et émergents de la région et accroît leur visibilité internationale.

Les artistes estoniennes invitées par Temnikova & Kasela Gallery sont:

Viir Sigrid, Estonie

Mölder Krista, Estonie

**Temnikova & Kasela**

Comme tous les ans, Circulation(s) invite une école de photographie. En 2017, l'**École Nationale Supérieure de Photographie de Arles** investit le CENTQUATRE-PARIS avec un projet collectif.



## LA CARTE BLANCHE DE HERCULES PAPAIOANNOU

Le parrain de cette année, Hercules PAPAIOANNOU a choisi d'inviter quatre photographes à participer au festival à travers une carte blanche :

Argyriadis Kostis, Grèce

Koublis Petros, Grèce

Pantelidis Yiannis, Grèce

Papadakis Thodoris, Grèce

## HORS LES MURS

**HÔTEL FONTFREYDE:** Pour la première fois cette année, 5 artistes Circulation(s) exposeront en exclusivité au centre photographique de Clermont-Ferrand du 02 mars au 05 juin 2017. Une sélection des photographies sera également exposée au CENTQUATRE-PARIS.

Autio Miia, avec sa série *Variation of white*

Fromont Bérangère, avec sa série *I don't want to disappear completely*

Harbali Poline, avec sa série *Le Damas des autres*

Maslov Sasha, avec sa série *Veterans: Faces of World War II*

Zwick Mathias, avec sa série *Une pousée vers l'Ouest*

Rendez-vous au 34 Rue des Gras, 63000 Clermont-Ferrand

Entrée gratuite

**SNCF GARES & CONNEXIONS / GARE DE L'EST :** Découvrez les séries inédites de deux photographes de Circulation(s) exposés à la Gare de l'Est, ainsi qu'une sélection des photographies exposées au CENTQUATRE-PARIS :

Michele Borzoni, avec sa série *Looking for a job* et Tim Franco, avec sa série *Metamopolis*

## LIEUX ASSOCIES

Innovation chez Circulation(s) : pour la première fois, le festival s'associe aux lieux parisiens qui soutiennent et défendent la jeune photographie contemporaine. Rendez-vous dans les galeries Clémentine de la Féronnière, Escale à La Grange aux Belles, Esther Woerdehoff, Galerie Fisheye, Intervalle, La Capsule, Little Big Galerie et Librairie 29.

Galerie	Artiste	Adresse
Clémentine de la Féronnière	Adrien Boyer	51 rue Saint-Louis-en-l'île, 2 <sup>e</sup> cour, 75004, Paris
Escale à La Grange aux Belles	Delphine Blast	6 rue Boy Zelenski, 75010 Paris
Esther Woerdehoff	Putput	36, rue Falguière, F-75015, Paris
Galerie Fisheye	exposition collective de jeunes photographes	8, 10 Passage Beslay 75011 Paris
Intervalle	Elena Chernyshova	12 rue Jouye Rouve, 75020, Paris
La Capsule	Denis Darzac	10 avenue Francis de Pressens, 93350, le bourget
Little Big Galerie	Vincent Fillon	45 rue Lepic, 75018, Paris
Librairie 29		29 Rue des Récollets, 75010 Paris



# AUTOUR DU FESTIVAL

## LE STUDIO PHOTO

Tous les week-ends, un studio photo s'installe au CENTQUATRE-PARIS. En famille ou entre amis c'est l'occasion unique de se faire photographier par un artiste contemporain. Séance de 20 minutes avec un tirage A4 signé. Tarif : 59 €.

Réservations sur le site [www.festival-circulations.com](http://www.festival-circulations.com) ou sur place. En partenariat avec Canon, l'école Spéos et MMF - pro.

PHOTOGRAPHE	DATE	PHOTOGRAPHE	DATE
Lisa Roze	20-21/01	Studio soirée anti St-Valentin Guillaume Millet	14/02
Samuel Lugassy	22/01	Dorothee Smith	18-19/02
Philippe Poitevin	28 -29/01	Aglae Bory	25/02
Rebecca Oftedal	04/02	François Roelants	26/02
Chau Cuong Lee	05/02	Alexis Vettoretti	04/03
Faux amis	11-12/02	Charlotte Ortholary	05/03



## SOIRÉE ANTI SAINT-VALENTIN

Rendez vous le **14 février** à partir de 19h à Grand Central (au CENTQUATRE - PARIS) pour une soirée anti-conventionnelle. Au programme, des studios photos, dont Guillaume Millet qui proposera un hommage à Araki et au bondage, une performance de shibari par Guillaume Godard, un DJset et d'autres surprises à venir.

## LES LECTURES DE PORTFOLIO

*Les 25 et 26 février 2017, payant, sur inscription*

Comme chaque année, Fetart organise à l'occasion du festival Circulation(s) un véritable moment d'échange, les lectures de portfolios, qui permet aux photographes de présenter leur travail à des experts du monde de l'image : galeristes, agences, critiques, directeurs de festivals, iconographes, etc. Organisées le samedi 25 et le dimanche 26 février, plus d'une trentaine d'experts français et européens sont réunis pour rencontrer les photographes. Les lectures de portfolios sont ouvertes à tous, sur la base d'une inscription préalable. Chaque jour, chaque photographe pourra s'inscrire pour trois lectures de 20 minutes chacune.

## FETART ACADEMY SPÉCIAL RÉSIDENCES D'ARTISTES

*Le samedi 04 février, gratuit*

Dans la lignée des lectures de portfolios, l'association Fetart continue son soutien aux jeunes photographes en les aidant à mieux appréhender le monde professionnel auquel ils se destinent. Depuis 2014, elle organise plusieurs fois par an des rencontres où interviennent les professionnels de la photographie afin qu'ils présentent leur métier, leurs attentes face à un jeune photographe ou encore les évolutions du marché dans lequel ils évoluent. Cette année, la Fetart Academy aura lieu le 04 février au CENTQUATRE-PARIS. Le thème abordé sera les résidences photographiques en France. En partenariat avec résidence1+2.

## LA GALERIE CIRCULATION(S)

La galerie Circulation(s) est une galerie spécialisée en photographie contemporaine. Essentiellement sur Internet, elle représente les artistes du festival Circulation(s) (mais pas seulement!).

Née de l'envie de continuer le travail de soutien à la jeune création entamée depuis plus de 10 ans par l'équipe du festival, nous souhaitons créer de jeunes collectionneurs.

Rendez vous sur [www.galerie-circulations.com](http://www.galerie-circulations.com)

# LES ARTISTES EXPOSÉS

/ 11

NOM	PRÉNOM	SÉRIE	PAYS	SÉLECTION	P
Argyriadis	Kostis	<i>Oxymoron</i>	Grèce	Invité Parrain	33
Autio	Miia	<i>Variation of white</i>	Finlande	Jury (Hôtel Fontfreyde)	12
Barthes & Amaral	Audrey & Michel	<i>S'il vous plaît..... Dessine-moi un oeuf!</i>	France	Jury	12
Bastianini	Ludovica	<i>In your place</i>	Italie	Jury	13
Benaïnous & Parra	Johanna & Elsa	<i>A couple of them</i>	France	Invitées	25
Bonifacino	Jef	<i>West Horizons</i>	France	Jury	13
Borzoni	Michele	<i>Looking for a job</i>	Italie	Invité ( Gare & Connexions)	25
Bretin	Frédérique	<i>Je suis morte à Auschwitz et personne ne le voit</i>	France	Jury	14
Canevascini	Arunà	<i>Villa Argentina</i>	Suisse	Jury	14
Cieslikiewicz	Jan	<i>Null hypothesis</i>	Pologne	Jury	15
De Wilde	Sanne	<i>The island of th colorblind</i>	Belgique	Invitée	26
Errichiello et Menichetti	Martin et Filippo	<i>In quarta persona</i>	Italie	Invités	26
Faingnaert	Kevin	<i>Catch</i>	Belgique	Invité	27
Fichard	Kate	<i>Scarecrows</i>	France	Jury	15
Fohlen	Corentin	<i>Lumane casimir</i>	France	Jury	16
Franco	Tim	<i>Metamorphosis</i>	France/Pologne	Jury ( Gare & Connexions)	16
Fromont	Bérangère	<i>I don't want to disappear completely</i>	France	Invitée (Hôtel Fontfreyde)	27
Gesicka	Weronika	<i>Traces</i>	Pologne	Invitée	28
Hamad	Sonja	« Jin - Jiyan - Azadi » (women, life, freedom) - The female Kurdish freedom fighters	Allemagne	Jury	17
Harbali	Poline	<i>Le Damas des autres</i>	France	Jury (Hôtel Fontfreyde)	17
Ivin	Sam	<i>Lingering ghosts</i>	Royaume-Uni	Jury	18
Kloss	Thiemo	<i>Dark blue</i>	Allemagne	Jury	18
Knox	Alan	<i>Universal sympathy</i>	Écosse / Royaume-Uni	Jury	19
Koublis	Petros	<i>In landscapes</i>	Grèce	Invité Parrain	33
Landi	Federica	<i>Spectrum</i>	Italie	Invitée	28
Laurila	Milja	<i>In their own voice</i>	Finlande	Invitée	29
Maslov	Sasha	<i>Veteran</i>	Ukraine	Jury (Hôtel Fontfreyde)	19
Mölder	Krista	<i>YOU/BLUE</i>	Estonie	Invitée Galerie	32
Moroni	Marie	<i>Ibaba</i>	France	Jury	20
Oberndorfer	Markus	<i>Revisited</i>	Autriche	Invité	29
Pantelidis	Yiannis	<i>Nothing personal</i>	Grèce	Invité Parrain	34
Papadakis	Thodoris	<i>Home again</i>	Grèce	Invité Parrain	34
Rakos	Mafalda	<i>I want to disappear</i>	Autriche	Jury	20
Rime	Marie	<i>Cimiers - Symétrie de pouvoir</i>	Suisse	Invitée	30
Rogalska	Oliwia	<i>Medulla</i>	Pologne	Jury	21
Scherrer	Camille	<i>La Guignette</i>	Suisse	Invitée	30
Shi	Zhen	<i>Kwei yih</i>	Chine/France	Jury	21
Silvestri	Aida	<i>Even this will pass</i>	Royaume-Uni	Jury	22
Taufenbach	Edouard	<i>CINEMA : histoires domestiques</i>	France	Jury	22
Topakian	Rebecca	<i>Infra-</i>	France	Jury	23
Viir	Sigrid	<i>Awful pretty pipe neck</i>	Estonie	Invité Galerie	32
Winter	Stephane	<i>Die Winter</i>	Suisse	Invité	31
Wojciechowska	Wiktoria	<i>Sparks</i>	Pologne	Jury	23
Zwick	Mathias	<i>Une poussée vers l'Ouest</i>	France	Jury (Hôtel Fontfreyde)	24

Au total, 44 photographes présenteront leurs travaux à travers des expositions, projections et installations.

Les biographies complètes des artistes sont disponibles en ligne sur [www.festival-circulations.com](http://www.festival-circulations.com)



## MIIA AUTIO

*Variation of white*

FINLANDE

Née en 1986, vit et travaille en Finlande

*Variation of white* questionne la subjectivité du regard. Les portraits présentés dans cette série – ceux d'une minorité, les albinos, entourée de nombreux mythes et souffrant de discrimination - sont les images en négatif des photographies originales. Au premier regard, le spectateur est conforté à l'idée préconçue qu'il a du sujet et ne remarque pas que l'image et ses couleurs sont inversées. La subjectivité du regard est révélée lorsqu'une image premièrement perçue comme la réalité, se révèle être tout autre chose. Ici, on voit apparaître l'image originale en fixant le point rouge durant 30 secondes, puis en regardant une surface blanche en clignant des yeux.

[www.miiiautio.com](http://www.miiiautio.com)

## Hôtel Fontfreyde



## AUDREY BARTHES ET MICHEL AMARAL

*S'il vous plaît.... Dessine-moi un oeuf!*

FRANCE

Audrey Barthes, née en 1973

Michel Amaral, né en 1968

Cette série photographique et vidéo propose de revisiter l'histoire de l'art de manière ludique et humoristique, à travers la parodie de quelques artistes qui ont marqué leur temps et dont les œuvres ont souvent fait débat. À la fois objet trivial du quotidien et simple aliment, l'œuf est utilisé ici de manière systématique et décalée comme élément de caricature mettant en lumière le langage de chacun de ces artistes.

[www.barthesamaral.com](http://www.barthesamaral.com)



## LUDOVICA BASTIANINI

*In your place*  
ITALIE

Née en 1986 à Naples, Italie

Chaque année, 13,5 millions de mineures dans le monde sont mariées de force à des hommes bien plus âgés qu'elles. Partant de ce constat, Ludovica Bastianini s'est demandée ce qu'une mère pouvait ressentir lorsqu'elle habillait sa fille avant la cérémonie. Elle a pris des photos de très jeunes mannequins trouvées dans des magazines de mode occidentaux et les a habillées avec de vieilles dentelles appartenant à sa mère, créant ainsi un processus d'identification, entre les mannequins et les petites mariées.

[www.ludovicabastianini.tumblr.com](http://www.ludovicabastianini.tumblr.com)



## JEF BONIFACINO

*West horizons*  
FRANCE

Né en 1977

« Les images de paysages ont, je pense, trois vérités à nous offrir : géographique, autobiographique et métaphorique. [...] Ensemble [...], ces vérités se consolident l'une l'autre et renforcent ce sentiment que nous essayons tous de garder intact : une tendresse pour la vie. » Robert Adams, *Essai sur le beau en photographie* (1981)

Pendant 3 mois, Jef Bonifacino a parcouru 1600 kilomètres et a entrepris un voyage à travers le Grand Ouest américain. Documents subjectifs, ses vastes étendues sauvages imaginées se transforment en lignes de front entre nature et activités humaines. Il interroge, il joue et parfois il s'extasie devant ces contrées mythiques.

[www.jefbonifacino.fr](http://www.jefbonifacino.fr)



## FRÉDÉRIQUE BRETIN

*Je suis morte à Auschwitz et personne ne le voit*  
FRANCE

Née en 1962, vit et travaille en Dordogne, France

Suivant le témoignage de Charlotte Delbo, résistante française déportée en 1943, Frédérique Bretin s'est rendue dans une zone marécageuse située à quelques kilomètres des camps de concentration et d'extermination nazis d'Auschwitz-Birkenau.

Dans ces lieux de commandos disciplinaires, visant à la déshumanisation et à l'anéantissement par le travail, les détenus étaient condamnés à creuser des fosses de drainage pour assainir les marais, puis en fertilisaient les terres asséchées avec des cendres humaines.

Aujourd'hui réputés pour leur faune et leur flore exceptionnelles, ces marais chargés d'histoire contrastent avec la monumentale infrastructure du camp de Birkenau.

[www.frederiquebretin.com](http://www.frederiquebretin.com)



## ARUNA CANEVASCINI

*Villa argentina*  
SUISSE

Née en 1991

La série Villa Argentina est une exploration de la relation qu'entretient Aruna Canevascini avec sa mère, ayant pour décor leur maison de famille dans le sud de la Suisse. Sa mère est une artiste iranienne. Elle a vécu une enfance solitaire à Téhéran et a, d'une certaine manière, reproduit cet isolement dans sa vie d'adulte. La Villa Argentina est ici la scène d'un univers poétique, et d'un décor spécifiquement mis en œuvre pour l'objectif de la photographie. Dans ce contexte de solitude à deux, cette œuvre explore différents enjeux tels que la vie de famille, la féminité et les frontières sexuelles.

[www.arunacanevascini.com](http://www.arunacanevascini.com)



## JAN CIESLIKIEWICZ

*Null hypothesis*

POLOGNE

Né en 1979

Le monde moderne rejette le hasard. Il aspire à la compréhension et la prévisibilité qui donne une illusion de contrôle. Le passé est expliqué en ne laissant que peu de place au doute. Pourtant, l'état naturel de la psyché humaine et notre existence même, notre « hypothèse nulle », sont un état de confusion et d'incertitude. Cette série fait référence à l'une des plus importantes méthodes analytiques utilisées dans des domaines très variés de la psychologie à la physique. Dans le test de l'hypothèse nulle, on présume que les observations données résultent purement du hasard, tandis que l'alternative implique une influence par une cause non-aléatoire. Le but de cette méthode est de rejeter l'hypothèse nulle et ainsi de prouver, avec certitude, hors de tout doute raisonnable, que l'explication aléatoire est fautive, et que l'hypothèse non-aléatoire est vraie.

[www.jancieslikiewicz.com](http://www.jancieslikiewicz.com)



## KATE FICHARD

*Scarecrows*

FRANCE

Née en 1987

S'apercevant que les épouvantails n'existaient plus dans les champs et dans les potagers Kate Richard a souhaité offrir aux oiseaux la rencontre gentiment effrayante de ces silhouettes oubliées. L'épouvantail est sensé inspirer la peur aux animaux qui s'en approchent. C'est à partir de cet éternel antagonisme, qu'ont été réalisés ces créatures, certes pas toujours terrifiantes, mais inspirées par une certaine idée de la terreur contemporaine. Ce projet a été réalisé avec Hugo Deniau, plasticien.

[www.katefichard.com](http://www.katefichard.com)



## CORENTIN FOHLEN

*Lumane casimir*

FRANCE

Né en 1981 à Quimper, France

Suite au séisme qui a frappé Haïti en 2010, un projet de ville nouvelle fut élaboré à une vingtaine de kilomètres de Port-au-Prince. Des bureaucrates désignèrent ce terrain, loin de tout, sans approvisionnement continu en eau courante et en électricité, pour pallier le manque de logements dans la capitale.

Le projet n'a pas tenu ses promesses : manque de travail, ouverture tardive de l'école, distribution d'eau non potable, électricité inégalement répartie et manque d'espace pour les familles. Avec un loyer mensuel de 50 dollars, l'offre s'adresse surtout aux familles de classe moyenne, mais le village demeure aux deux tiers inoccupé.

[www.corentinfohlen.com](http://www.corentinfohlen.com)



## TIM FRANCO

*Metamorphosis*

FRANCE/POLOGNE

Né en 1982, il travaille à Shanghai, Chine

*Metamorphosis* se concentre sur Chongqing. Cette ville chinoise a vu son développement croître extrêmement rapidement. Étant située en amont du barrage des Trois-Gorges, le gouvernement a accueilli toute la population déplacée de cette région submergée. Elle est fascinante du fait de ces hauts buildings qui émergent des terres cultivées et des vieux quartiers, mais aussi par son histoire politique et sociale. Sous la coupe de la plus grande organisation criminelle du pays, la ville a été remaniée dans un style néo-soviétique, mené par le très controversé fils d'un célèbre révolutionnaire. Metamorphosis est le portrait d'une mégalopole chinoise qui poursuit inexorablement sa modernisation.

[www.timfranco.com](http://www.timfranco.com)

## Gare & Connexions





## SONJA HAMAD

« *Jin - Jiyar - Azadi* » (*women, life, freedom*)  
- *The female Kurdish freedom fighters*

ALLEMAGNE

Née en 1986 à Damas, Syrie, vit et travaille en Allemagne

On dit que mourir des mains d'une femme dissuade un martyr d'entrer au paradis !

Environ un tiers des combattants Kurdes du Rojava (Kurdistan Occidental) sont des femmes. Téméraires face à la mort, et emplies d'amour pour leur terre natale, leur famille, et leur peuple, ces femmes rassemblent leur courage pour combattre l'Etat Islamique en Syrie. Une de leurs victoires les plus récentes est la reprise de la ville de Kobane. Célébrées comme des héroïnes, ces femmes refusent de se soumettre au diktat patriarcal qui les considère comme des objets. Souvent envisagé sous un angle militaire et idéologique, on pourrait voir dans ce courant féministe l'un des mouvements de défense des droits des femmes les plus singuliers.

[www.sonjahamad.com](http://www.sonjahamad.com)



## POLINE HARBALI

*Le Damas des autres*

FRANCE

Née en 1988 à La Rochelle, France

En 2015, ce qui était loin de l'Europe s'est rapproché et le familier s'est éloigné violemment.

Avec l'impossibilité de se mouvoir de la France à la Syrie, Harbali a compris que le seul territoire qui lui appartenait, et lui permettait d'être autant avec sa famille en France qu'avec sa famille en Syrie, était le territoire virtuel, l'écran de son ordinateur. À partir de souvenirs photographiques retrouvés, d'une époque où le passeport n'empêchait pas le déplacement, elle a décidé de recréer un lieu qui n'existe pas, indicible et impossible à partager autrement que formellement, où elle peut circuler entre ses appartenances fragmentées. Il s'agit du *Damas des autres*.

[www.polineharbali.com](http://www.polineharbali.com)

## Hôtel Fontfreyde



## SAM IVIN

*Lingering ghosts*  
ROYAUME-UNI

Né en 1992 à Londres, Royaume-Uni, y vit et y travaille

Que signifie être un demandeur d'asile au Royaume-Uni ? Une fois arrivés, ces migrants se trouvent dans un état d'incertitude. Ils attendent l'obtention du statut de réfugié et deviennent ainsi des *Lingering ghosts* (fantômes persistants). Ces portraits, dont les visages sont grattés à même la pellicule, cherchent à transmettre cette cruelle perte d'identité, et la frustration qui en découle. Malgré l'absence de regard, ils pourraient être nos mères, pères, enfants. Sam Ivin adopte une approche contemplative, loin des lumières aveuglantes des médias.

[www.samivin.com](http://www.samivin.com)



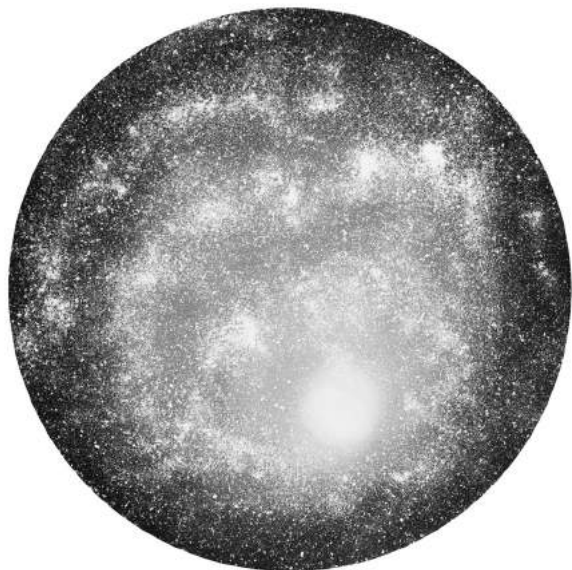
## THIEMO KLOSS

*Dark blue*  
ALLEMAGNE

Né en 1984 en Allemagne.

La série *Dark blue* rend compte des transformations et des changements qui modèlent la société. Dans chaque image, la conscience collective, les données, le comportement en ligne et l'usage de l'ordinateur sont traités sur fond de transparence, d'anonymat et de désintégration. Chaque image se construit à partir de nombreuses lignes verticales, extraites de plusieurs photographies d'une seule et même personne, prise dans différentes positions. En arrangeant méticuleusement les lignes de chaque cliché, Kloss crée une série d'images plus ou moins transparentes, qui se glissent ensuite les unes dans les autres.

[www.thiemokloss.com](http://www.thiemokloss.com)



## ALAN KNOX

*Universal sympathy*  
ÉCOSSE/ROYAUME-UNI

Née en 1985, vit et travaille à Londres, Royaume-Uni

En dispersant les cendres de son grand-père sur du papier photographique, tel un photogramme, Alan Knox a vu apparaître une image de l'univers. À travers celle-ci, tout un chacun peut remonter jusqu'au Big Bang, connectant ainsi les morts avec l'origine de la vie. De ces cendres projetées émerge un trou noir, symbole du vide laissé par l'absence d'autrui. L'utilisation de la macro photographie pour immortaliser des fragments de la dépouille de son grand-père permet à Alan Knox de donner à voir les éléments constitutifs de l'univers entier.

[www.alanknoxphotography.com](http://www.alanknoxphotography.com)



## SASHA MASLOV

*Veterans : faces of World War II*  
UKRAINE

Né en 1984 en Ukraine, vit et travaille à New York

*Veterans* est une série de portraits de personnes ayant pris part à la Seconde Guerre mondiale. Soldat ou général, prisonnier ou garde, travailleur médical ou ingénieur, tous ont participé à façonner l'image du monde tel que nous le voyons et le vivons aujourd'hui. Plus de 70 ans après la guerre qui a pris des millions de vies, Sasha Maslov essaie d'analyser et de comparer les destins des survivants qui sont toujours en vie.

[www.sashamaslov.com](http://www.sashamaslov.com)

## Hôtel Fontfreyde



## MARIE MORONI

*Ibaba*

FRANCE

Née en 1969, vit à Montreuil, France

Qui sont ces femmes ? Marie Moroni ne connaît que très peu d'elles, seulement leur histoire commune : Celle du Rwanda. Elle les a rencontrées dans un petit village au milieu des collines au nord de Kigali, dans l'atelier de broderie où elles se sont remises au travail après 19 ans d'interruption suite au génocide.

Elle a été touché par ce qu'elles ont accepté de lui laisser entrevoir, à elle, l'étrangère qui ne parle pas leur langue. Elles se sont observées en silence dans une intimité primordiale. La série "Ibaba" y est née.



## MAFALDA RAKOS

*I want to disappear*

AUTRICHE

Née en 1994, vit et travaille à Vienne, Autriche

Plus de 70 millions de personnes dans le monde souffrent actuellement de troubles alimentaires. La pression sociale subie par les adolescentes occidentales sur leur apparence physique les rend particulièrement sensibles à ces maladies. Évitant le point de vue voyeuriste et stéréotypé véhiculé par les médias autour de l'anorexie, *I want to disappear* privilégie une approche collaborative, se concentrant sur les récits et les expériences de femmes et de filles qui ont surmonté la maladie.

Les photographies se complètent d'interviews ainsi que de dessins, sculptures, écrits et images fournis par les protagonistes.

[www.mafaldarakos.com](http://www.mafaldarakos.com)



## OLIWIA ROGALSKA

*Medulla*  
POLOGNE

Née en 1990

*Medulla*, terme d'origine latine, désigne le centre, la moelle. Le sujet et la forme de cette série renvoient à la nature morte néerlandaise du 17<sup>ème</sup> siècle, symbole traditionnel d'immortalité. À travers sa photographie, Oliwia Rogalska inverse cette perspective : en montrant les différentes strates et la matérialité de ces animaux empaillés, elle révèle leur caractère mortel. Cette démarche de déconstruction permet une libération des animaux, mais est aussi un moyen de rechercher leur essence, en questionnant la frontière entre le charnel et le spirituel.

[www.oliwiarogalska.pl](http://www.oliwiarogalska.pl)



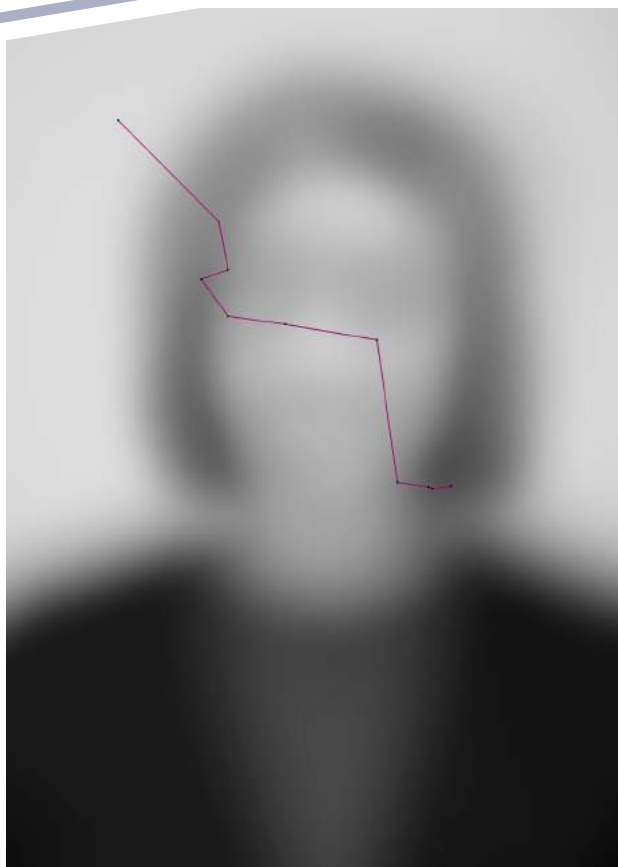
## ZHEN SHI

*Kwei yih*  
FRANCE/CHINE

Né en 1989 en Chine, vit et travaille à Paris, France

*Kwei Yih* est un projet qui prend racine dans l'expérience personnelle de l'artiste. Après des années d'une vie itinérante loin de sa terre natale, Zhen Shi a ressenti une impuissance et une anxiété immense. Elle souhaitait plus que tout retrouver ce sentiment d'appartenance à un territoire qu'elle avait perdu. Un sentiment très complexe, où la nostalgie et le mal du pays deviennent bonheur, où son pays natal resterait pour toujours au fond de son cœur, silencieux.

[www.shi-zhen.com](http://www.shi-zhen.com)



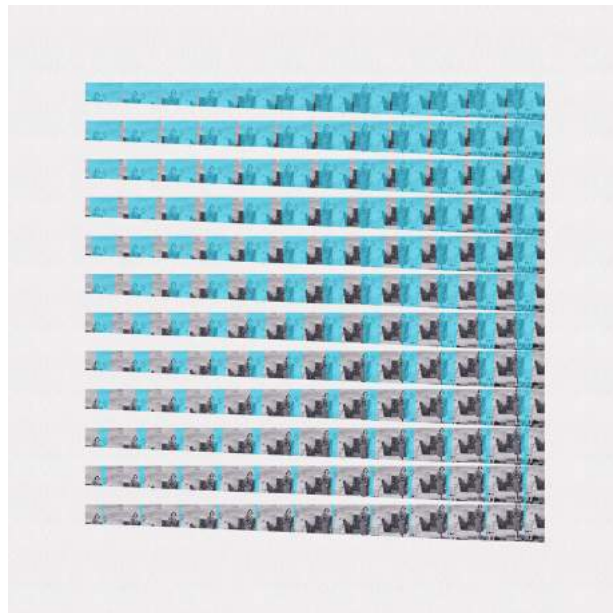
## AIDA SILVESTRI

*Even this will pass*  
ROYAUME-UNI

Née en 1978 en Erythrée (Afrique), vit et travaille au Royaume-Uni

Cette série aborde les parcours et expériences de réfugiés érythréens au Royaume-Uni. Inspirée par l'histoire d'une amie d'enfance, Aida Silvestri a construit ce travail à partir de clichés policiers, sur lesquelles sont brodés les trajets de ces réfugiés. Chaque photo est également accompagnée de fragments de récits. Refusant le pathos, son approche conceptuelle vise à préserver la dignité des modèles. Elle souhaite également susciter une prise de conscience du public face à ces situations d'exil souvent extrêmement difficiles, dangereuses, voire mortelles. Empreint d'espoir, le titre de sa série, *Even this will pass*, fait écho à un message trouvé sur les murs du Mont Sinaï.

[www.aidasilvestri.com](http://www.aidasilvestri.com)



## EDOUARD TAUFENBACH

*CINEMA: histoires domestiques*  
FRANCE

Né en 1988. Il vit et travaille à Paris.

*CINEMA: histoires domestiques* est une série de collages pensés comme des variations. Chaque collage est réalisé à partir d'une photographie familiale anonyme que l'artiste démultiplie, découpe, peint, et assemble pour composer une nouvelle structure. Dans cette recherche, Edouard Taufenbach s'intéresse à la dimension fictionnelle des photographies vernaculaires familiales. Par de subtiles variations de recadrage d'un même cliché au sein de chaque structure, le regard de l'observateur se déplace et découvre la photographie en même temps qu'il en écrit l'histoire. Mémoire et fiction se mêlent dans la perception de ces objets hybrides, naviguant ainsi entre témoignage et imaginaire.

[www.edouardtaufenbach.com](http://www.edouardtaufenbach.com)



## REBECCA TOPAKIAN

*Infra-*  
FRANCE

Née en 1989, vit et travaille à Paris, France.

Dans la série *Infra-*, Rebecca Topakian utilise un appareil qu'elle a transformé pour être sensible à l'infrarouge, et un éclairage du même type, invisible à l'œil humain, afin de photographier des danseurs à la façon d'un espion. Inspirée par les photographies de nuit des chasseurs, elle cherche à saisir les moments d'abandon, où les individus sont concentrés dans un état de simple plaisir d'être. Leur silhouette fantomatique semble alors sortir du vide, et s'y efface aussitôt.

[www.rebeccatopakian.fr](http://www.rebeccatopakian.fr)



## WIKTORIA WOJCIECHOWSKA

*Sparks*  
POLOGNE

Née en 1987 à Lublin, vit et travaille à Varsovie, Pologne.

La série *Sparks*, commencée fin 2014, dresse un portrait aux multiples facettes de la guerre qui se déroule en ce moment même en Ukraine. Son projet, mixant photographie, vidéo, installations, et collages se fonde sur sa rencontre avec de jeunes soldats. Loin d'une héroïsation de ces jeunes hommes, elle révèle à travers ses clichés sensibles leur fragilité, leurs failles et leurs doutes. Plus largement, cette série questionne des enjeux universels comme l'essence de l'être humain, le passage à l'âge adulte, la mort, ou encore les rôles genrés.

[www.wiktoriawojciechowska.com](http://www.wiktoriawojciechowska.com)



## MATHIAS ZWICK

*Une poussée vers l'ouest*

FRANCE

Né en 1990, vit et travaille à Paris, France

T-shirts de marques américaines, caméras Go-Pro et skateboards. Nous ne sommes pas en Californie, mais en Iran. Cette jeunesse iranienne empreinte de culture occidentale, Mathias Zwick, lui-même skater, l'a suivie en 2015 à travers huit villes du pays. Agés de 15 à 25 ans, et issus pour la plupart de classes moyennes et supérieures, les skaters seraient près de 2000 dans tout le pays dont de nombreuses filles, le skate étant l'un des rares sports où la mixité existe. Zigzaguant entre vieilles Peugeot 405 et Paykan de l'époque du Shah, la route leur appartient. Loin de l'Iran traditionnel des mollahs et des tchadors, et à l'opposé de l'image de leur pays à l'étranger, les skateurs d'Iran continuent inlassablement leur *poussée vers l'ouest*.

[www.mathiaszwick.com](http://www.mathiaszwick.com)

## Hôtel Fontfreyde





## JOHANNA BENAÏNOUS ET ELSA PARRA

*A Couple of them*  
FRANCE

Johanna Benainous, née en 1991

Elsa Parra, née en 1990

Vivent et travaillent à Paris, France

À première vue, le travail de Johanna et Elsa semble révéler un kaléidoscope d'individualités. Les personnages photographiés nous regardent et assument leur statut de sujets : aux jeunes filles dans le métro se succèdent les garçons en tenue de chasseurs parcourant les bois, et les lycéennes en vacances. Bien que les portraits ne se ressemblent pas, il s'agit toujours des mêmes figures qui viennent hanter le regardeur. Les artistes, en revêtant les vêtements de leurs personnages, dépassent le simple déguisement : elles incarnent leurs sujets, dans un travail qui touche à la performance théâtrale.

[www.elsa-and-johanna.com](http://www.elsa-and-johanna.com)

[johannabenainous.com](http://johannabenainous.com)



## MICHELE BORZONI

*Looking for a job*  
ITALIE

Né en 1979 à Florence, Italie

L'Institut national de statistique italien compte 3'236'000 chômeurs, avec un taux de chômage qui atteint 42,5% chez les jeunes de 15 à 24 ans. Même si, selon de nombreux économistes et chroniqueurs, l'Italie sort aujourd'hui de la crise économique qui frappe le pays depuis 2011, beaucoup continuent à rêver d'un poste fixe dans l'administration publique, les concours externes étant le moyen mis en place par le gouvernement pour le recrutement des fonctionnaires. Malgré les efforts mis en œuvre pour rendre la procédure de sélection la plus transparente possible, c'est dans les concours que la lenteur de la bureaucratie italienne est la plus flagrante.

## Gare & Connexions



## SANNE DE WILDE

*The island of the colorblind*  
BELIQUE

Née en 1987 à Anvers, Belgique

Les habitants de l'île de Pingelap, dans l'océan Pacifique, sont tous daltoniens, et voient principalement la couleur rouge. Ainsi, *The island of the colorblind* (L'île des daltoniens) est composée de trois types d'images : des photos digitales classiques, converties en images noir et blanc, pour voir comme ces habitants, des photos infrarouges, et des photo-peintures, fondées sur les photos en noir et blanc, réalisées par les daltoniens telles qu'ils imaginent le monde en couleur.

[www.sannedewilde.com](http://www.sannedewilde.com)



## MARTIN ERRICHIELLO ET FILIPPO MENICHETTI

*In quarta persona*  
ITALIE

Martin Errichiello, né en 1987 à Naples, Italie  
Filippo Menichetti, né en 1986 à Florence, Italie

Durant le soi-disant miracle économique des années 1960, les pouvoirs culturels et politiques italiens ont mis en place une transformation profonde des territoires et traditions au nom du progrès. Cette démarche devait être accompagnée par le développement de nouvelles routes, de nouvelles industries et devait assurer une nouvelle identité à la Calabre. Cette région est un lieu où le challenge de la modernité a progressivement opprimé les hommes et les paysages naturels. *In fourth person* est une recherche multimédia à propos de cette transformation géopolitique survenue au cours des cinquante dernières années et tiraillée entre utopie et trahison.

[www.filippomenichetti.com](http://www.filippomenichetti.com)



## KEVIN FAINGNAERT

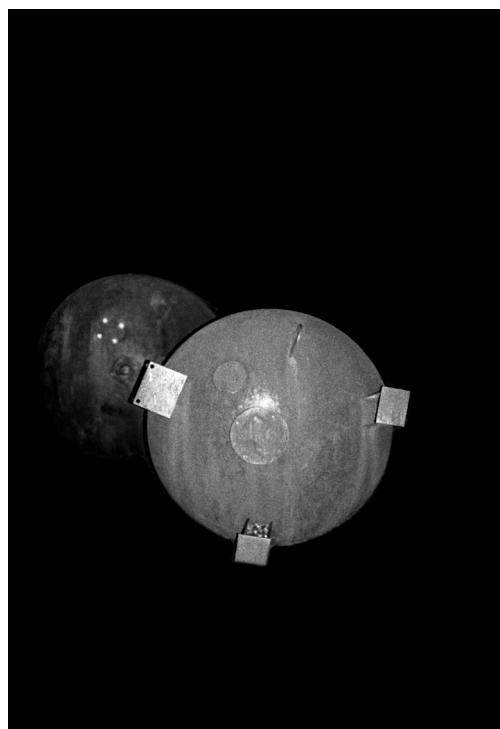
*Catch*

BELGIQUE

Né en 1986, vit et travaille à Gand, Belgique

Il y a quelques années, a émergé en Belgique, loin du monde prestigieux des catcheurs professionnels américains, un divertissement moins élégant. Depuis février 2015, Kevin Faingnaert photographie le monde étrange, mais pas moins fantastique, du catch dans son pays. Il a esquivé les catcheurs volants et a rencontré dans les coulisses de théâtres miteux, les alter ego de personnages tels que Dynamite Kid, The Silver Bullet et Joe Legend.

[www.kevinfaingnaert.com](http://www.kevinfaingnaert.com)



## BÉRANGÈRE FROMONT

*I don't want to disappear completely*

FRANCE

Née en 1975, vit et travaille à Paris, France

À travers un récit allégorique et poétique sur la fin de l'enfance, Bérangère Fromont nous raconte quelques jours d'un été 2015 dans un village de Lettonie. La forêt est partout, la population rare, les plantes invasives et venimeuses. Un groupe d'adolescents, présence fantomatique dans un paysage rugueux et figé dans le passé, s'ennuie pendant les chaudes journées de vacances. Aïva, une des jeunes filles de la bande raconte spontanément des histoires sur le village, des histoires de fantômes. Ils l'entraînent la nuit dans les lieux où ils se cachent - une cabane dans la forêt, le cimetière désaffecté où passe la dame blanche, une maison abandonnée - à la recherche des dernières traces, peut-être, d'une jeunesse subsistant miraculeusement.

[www.berangerefromont.com](http://www.berangerefromont.com)

## Hôtel Fontfreyde



## WERONIKA GESICKA

*Traces*

POLOGNE

Née en 1984 à Włocławek, Pologne

Ce projet s'organise autour de photographies vintage achetées sur des banques d'images. Elles représentent des scènes de familles, de la vie quotidienne et des souvenirs de vacances. Il est difficile de savoir si ces prises de vues ont été réalisées sur le vif ou si elles sont entièrement mises en scène. Nous ne savons rien des liens réels qui unissent les individus photographiés : sont-ils des acteurs jouant aux familles heureuses ou des anonymes dont les clichés ont été mis en vente ? Les situations photographiées sont sorties de leur contexte initial ; la vision de ces souvenirs se transforme et finit par se troubler complètement.

[www.weronikagesicka.com](http://www.weronikagesicka.com)



## FEDERICA LANDI

*Spectrum*

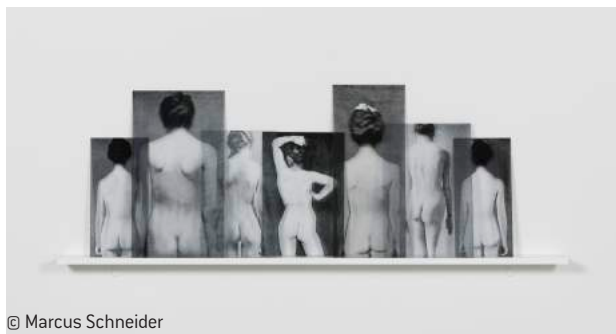
ITALIE

Née en 1986.

La série *Spectrum* explore la manière dont les hommes remodelent le paysage qui les entoure au gré de leur perception et de leur besoin de réappropriation, en utilisant des «filtres». Le but est aussi de comprendre les tensions que génèrent les nouveaux médias sur les perceptions humaines, en pratiquant un filtrage permanent.

La juxtaposition de morceaux de plexiglas coloré entre la lentille et le paysage crée distorsions et réflexions. Ici, l'idée n'est pas de documenter, mais plutôt d'entamer un processus de réappropriation de l'espace en imaginant qu'un appareil photo possède les mêmes filtres qu'un iPhone, cachant et changeant couleurs et formes d'une manière ludique.

[www.federalandi.net](http://www.federalandi.net)



© Marcus Schneider

## MILJA LAURILA

*In their own voice*

FINLANDE

Née en 1982 à Helsinki, Finlande

Milja Laurila est passionnée par l'histoire de la médecine et par les photos de patients. Pendant dix ans, Milja a ainsi collectionné des photos d'archives médicales. Ces photos d'anonymes sont donc le point de départ de cette série. Les images sont imprimées sur du verre acrylique transparent, ce qui rend les silhouettes transparentes, presque immatérielles. Placée devant un mur, ce matériau transparent permet aux corps de prendre forme dans un clair-obscur en trois dimensions sur le mur.

[www.miljalaurila.net](http://www.miljalaurila.net)



## MARKUS OBERNDORFER

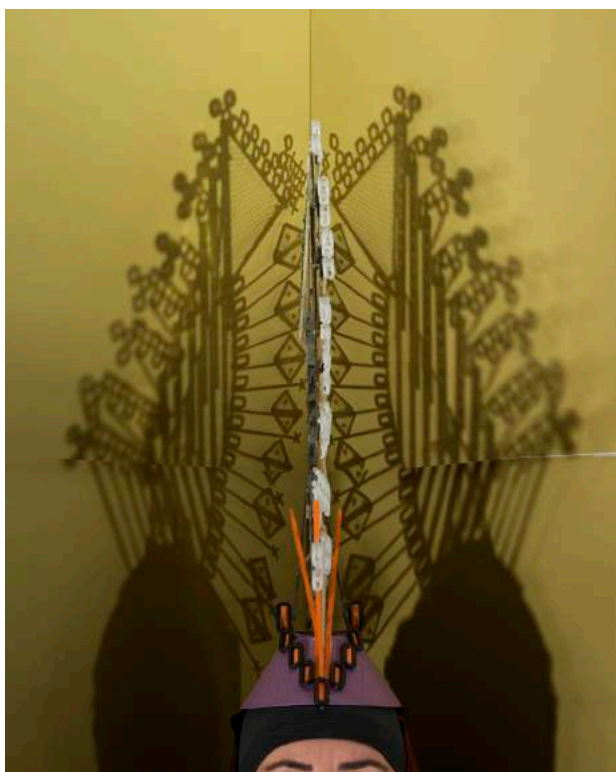
*Revisited*

AUTRICHE

Né en 1980 en Autriche.

Le projet *Revisited* est fondé sur le célèbre livre de photographies d'Ed Ruscha *Every Building on the Sunset Strip* [1966]. Cinquante ans plus tard, Markus Oberndorfer réinterprète cette œuvre dans une nouvelle perspective. *Every Building on the Sunset Strip* est rejoué, revisité sous la forme d'une vidéo proche de la réalité virtuelle. Deux chronologies coexistent et donnent des visions différentes du même environnement avec des supports visuels distincts : la photographie et la vidéo à 360°.

[www.markusoberndorfer.com](http://www.markusoberndorfer.com)



## MARIE RIME

*Cimiers - Symétrie de pouvoir*  
SUISSE

Née en 1989 à Charmey, Suisse

### *Cimiers*

Le cimier est un élément présent au sommet des casques de guerre. Il peut être un symbole héraldique ou décoratif, mais n'a d'autre fonction que la représentation. Le cimier tend à faire paraître le guerrier plus grand, afin d'impressionner l'adversaire. Cette série représente des hauts de tête surplombés de cimiers. Ceux-ci apparaissent en symétrie grâce aux ombres, qui renforcent le statut uniquement décoratif de l'objet.

### *Symétrie de pouvoir*

Le papillon est naturellement symétrique. Dans cette série, il a été peint de formes géométriques, et arrangés en une composition. Celles-ci ont été superposées sur des personnages masqués photographiés en studio.

[www.marierime.ch](http://www.marierime.ch)



## CAMILLE SCHERRER

*La Guignette*  
SUISSE

Née en 1984

*La Guignette* vous permettra de découvrir une ribambelle d'animations cachées dans les coins et recoins de l'espace qui nous entoure. Tel un filtre appliqué sur la réalité, le dispositif voit son environnement en temps réel et y appose une nouvelle couche poétique et légère. Les Alpes y sont représentées par des sapins, des montagnes, des renards. Ce dispositif permet également de se prendre en photo entouré de drôles d'animations, vous pourrez ainsi retrouver vos portraits online.

[www.chipchip.ch](http://www.chipchip.ch)



Parce que je la veux bien.  
30.08.99 12h45

## STEPHANE WINTER

*Die Winter*

SUISSE

Né en 1974

Commencée il y a plus de vingt-cinq ans, la série *Die Winter* est liée à la propre histoire de Stéphane Winter. Né en Corée du Sud, il est adopté à un an par un couple de Suisses vivant dans la banlieue lausannoise. Vers quinze ans, il se met à les photographier. En parallèle, il cumule des milliers de photographies de sa vie chez ses parents. Entre mises en scène et moments saisis sur le vif, ses images pleines d'humour et de tendresse évoquent les petits bonheurs quotidiens, jusqu'au décès de son père en 2011. En portant un regard positif et décalé sur l'adoption, cette série nous amène à repenser notre vision de la famille traditionnelle. Plus généralement, elle documente l'intimité d'une famille ouvrière lausannoise à la fin du XXe siècle.



## **KRISTA MÖLDER**

*YOU/BLUE*  
ESTONIE

Née en 1972, vit et travaille à Tallinn, Estonie

L'idée de fragilité et de relativité de l'ancrage. Comment être simultanément présent - parler, répondre, résonner - et en mouvement ? Comment laisser les inconvénients de l'incertitude devenir des avantages ? You. La proximité permanente d'autrui fait avancer le temps.

[www.kristamolder.com](http://www.kristamolder.com)



## **SIGRID VIIR**

*Awful pretty pipe neck*  
ESTONIE

Né en 1979, vit et travaille à Tallinn, Estonie

Les théories sont des édifices qui parfois s'écroulent ; les idées poussent jusqu'à maturité telles des plantes ; la colère est chaleur et la peur est froide ; comprendre, c'est voir, et voir c'est toucher ; les problèmes sont des objets qu'on pourrait démonter, pièce par pièce ; le temps est argent... Fondée sur *Metaphors We Live By* de George Lakoff et Mark Johnson, l'objectif de *Awful pretty pipe neck* est d'utiliser la figure de style de la catachrèse pour servir de matériel visuel. Cette série est un moyen arbitraire et curieux de raconter des histoires, pour changer l'orientation des objets ready-made en fonction de l'interaction entre les objets et les yeux qui les regardent.

[www.sigridviir.com](http://www.sigridviir.com)





## KOSTIS ARGYRIADIS

*Oxymoron*  
GRÈCE

Né en 1981 à Thessalonique, Grèce

Kostis Argyriadis visualise chaque homme comme un porteur d'une ville intérieure. Certains la cachent, d'autres l'appivoisent et vivent avec cette seconde peau. En arpentant constamment la ville, l'humain finit par prendre forme avec elle. Le regardeur guette, observe, épie sa proie afin de rendre compte à travers elle de sa beauté, sa laideur, son calme, son énergie, son matérialisme effréné et sa vanité. Ces séquences aux atmosphères surréalistes recollées et mises bout à bout finissent par constituer un autoportrait.



## PETROS KOUBLIS

*In landscapes*  
GRÈCE

Né en 1981

Les images de cette série ont été réalisées à moins de 50 km du centre d'Athènes. Là-bas, juste au-delà de la ville, le temps semble se déplacer parallèlement, mais avec une densité différente. Cet état alternatif existe dans une temporalité parallèle, où le silence devient attente, où l'on chuchote patiemment une langue oubliée depuis des siècles. Un paysage ne se limite pas à une zone visible, mais il atteint les frontières de notre interprétation ; une réalité concrète, un état perpétuel et une révélation momentanée...

[www.petroskoublis.com](http://www.petroskoublis.com)



## YIANNIS PANTELIDIS

*Nothing personal*

GRÈCE

Né en 1969, vit et travaille à Thessalonique, Grèce

Yiannis Pantelidis observe les paysages qui s'étendent derrière les villes et qui en dépendent. Durant les cinq dernières années, il a choisi le territoire de Thessalonique, sa ville natale, comme lieu de quête photographique. Son objectif est d'appréhender cette frontière invisible, cet espace où la ville et la nature s'interpénètrent. L'être humain y est souvent présent, mais pas nécessairement. Chaque détail du paysage est capturé en combinant approche topographique et collecte méticuleuse. Les photographies révèlent beaucoup, suggèrent encore davantage, alors que tout est laissé presque intact, tel un travail inachevé.



## THODORIS PAPADAKIS

*Home again*

GRÈCE

Né en 1993, vit et travaille à Athènes, Grèce

Cette série photographique est une observation des frontières poreuses entre les sphères privée et publique. Un cube, semblable à une pièce de maison a été créé pour l'occasion et a ensuite été placé dans l'espace public. Le regardeur devient l'observateur qui « épie » un moment de la vie privée. L'installation a été transportée et assemblée dans différents lieux, sélectionnés selon la morphologie urbaine. Sans aucune consigne particulière, la personne a été installée dans la pièce. Avec pour unique instruction le fait de « se sentir comme chez soi », chaque « résident » a réussi à trouver ses marques, malgré la présence de nombreux passants.

## LES ORGANISATEURS

### FETART

Association loi 1901 reconnue d'intérêt général, Fetart a pour objectif de faire la promotion des photographes émergents en leur donnant une première occasion d'exposer leur travail. Véritable tremplin pour lancer la carrière des photographes, l'association a permis l'éclosion de nombreux talents et leur a fourni un premier ancrage dans le marché de l'art. La plupart de ces photographes sont aujourd'hui exposés dans des galeries, suivis par des agents, ou présents dans des foires internationales.

Depuis sa création en 2005, l'équipe de Fetart, qui regroupe une quarantaine de passionnés de photographie, tous bénévoles, a organisé plus de 40 expositions et présenté une centaine d'artistes français et européens. Le succès rencontré par ces événements a permis de montrer à un large public, la vitalité de la scène photographique contemporaine. Le nombre de visiteurs présents lors des manifestations et la venue de nombreux professionnels (galeristes, agents d'artistes...) témoignent de la réussite de cette démarche.

Au fil des ans, Fetart a noué avec des collectifs, des organisateurs de festivals, des galeries, des revues et des écoles de photographie, un solide réseau de contacts afin de créer une véritable dynamique autour de la photographie européenne.

La volonté d'ouverture de l'association sur l'Europe s'est traduite par la création en 2011 de Circulation(s), festival de la jeune photographie européenne qui se tient à Paris depuis son ouverture.

[www.fetart.org](http://www.fetart.org)

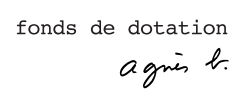
[www.festival-circulations.com](http://www.festival-circulations.com)

# NOS PARTENAIRES

## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



## PARTENAIRES MÉCÈNES



## PARTENAIRES PARTICULIERS



## PARTENAIRES MÉDIA



## INSTITUTS PARTENAIRES



# NOS PARTENAIRES

## LES FESTIVALS PARTENAIRES



## LES LIEUX ASSOCIÉS



## CIRCULATION(S), FESTIVAL DE LA JEUNE PHOTOGRAPHIE EUROPÉENNE

**DU 21 JANVIER AU 5 MARS 2017 AU CENTQUATRE-PARIS, 5 RUE  
CURIAL 75019 PARIS**

Du mercredi au dimanche (hors vacances)

Du mardi au dimanche (en période de vacances)

De 14h à 19h la semaine et 12h à 19h le week-end

### ACCÈS

**MÉTRO** : Riquet (M° 7) - Stalingrad (M° 2, 5 et 7) - Marx Dormoy  
(M° 12) - **RER E** : Rosa Parks - **BUS** : 54 - 60

### HORS LES MURS

#### HÔTEL FONTFREYDE

Rendez-vous au centre photographique de Clermont-Ferrand  
du 02 mars au 04 juin 2017

#### SNCF GARES & CONNEXIONS

Retrouvez les artistes Circulation(s) à Gare de l'Est

### LIEUX ASSOCIES

La jeune photographie contemporaine est dans tout Paris! Découvrez nos espaces partenaires.

### TARIFS

- **EXPOSITIONS GRATUITES** : La nef Curial, la halle Aubervilliers et Little Circulation(s)
- **PLEIN 5 €**
- **RÉDUIT 3 €** (-30 ans, +65 ans, demandeurs d'emploi, personnes bénéficiant de minima sociaux, artistes (Maison des artistes, AGESEA), familles nombreuses (à partir de 3 personnes), personnes en situation de handicap et un accompagnateur, enseignants, personnels de la Ville de Paris, groupes de 10 personnes, adhérents des lieux et institutions partenaires, carte CEZAM)
- **2 €** Abonnés, adhérents PASS 104, PASS jeune (étudiants et jeunes de moins de 30 ans), établissements scolaires, adhérents Fetart
- **1 €** Pour toute personne ayant déjà visité l'exposition et souhaitant revenir sur présentation de son billet
- **Gratuit** pour les enfants de moins de 6 ans